Monitori 12" RLED RLED Serial RLED CAN RLED CAN SRD RLED PL

Käyttöohjekirja No. UM0972057 A 02 FI

08/2012 Suomi





Käyttöohjekirja

ORLACO Monitori 12" RLED, RLED Serial, RLED CAN, RLED CAN SRD, RLED PL

Ohjekirja No. UM0972057, A 02FI

Sisältö	Sivu
1. Yleistä	4
2. Aloitus	6
3. Näppäimistö	7
4. Palveluvalikko	10
5. Kuljettajan valikko	16
6. Järjestelmän yleiskatsaus	18
7. Valikot	20
8. Versioiden tiedot	21

Johdanto

Tarkista Orlacolta, mitkä kielet ovat valinnaisia. Tämä ohjekirja sisältää käyttöohjeet. Käytetyt valokuvat ja kuvitukset antavat yleistietoa ja voivat erota käyttämästänne tuotteesta.

Ota yhteyttä Orlacon myyjään, jos sinulla on kysymyksiä, haluat lisätietoa tai haluat tehdä muutoksia, joita ei ole esitetty tässä ohjekirjassa.

Orlaco kamera-monitorijärjestelmät ovat täysin viimeisten CE, ADR, EMC ja peilidirektiivien vaatimusten mukaisia. Kaikki tuotteet on valmistettu ISO 9001 laatujärjestelmän ja ISO 14001 ympäristövaatimusten mukaisesti.



See System Manual SM0973234 for installation.



Artikkelinumerot ORLACO monitori 12"

0207900 Monitor 12" RLED 0207910 Monitor 12" RLED Serial 0207920 Monitor 12" RLED CAN 0207930 Monitor 12" RLED CAN SRD 0207951 Monitor 12" RLED PL 0207960 Monitor 12" RLED Serial PL2 0207970 Monitor 12" RLED PL 0207980 Monitor 12" RLED PL2



Käytetyt lyhenteet

- ABC = Auto Backlight Control = Automaattinen taustavalon säätö
- AFZ = Auto Focus Zoom = Automaattinen tarkennus zoomaus
- AGC = Automatic Gain Control
- BHO = Black Hot
- CCC = Compact Color Camera
- LUT = Look Up Table
- DDE = Digital Detail Enhancement
- FCC = Flat Field Correction
- FUS = Fusion
- I&F = Ice and Fire
- NTS = NTSC
- OSD = On Screen Display
- PIP = Picture in Picture = Kuva kuvan sisällä
- PTZ = Pan & Tilt Zoom
- RB = Rainbow
- Stndrd = Standard = Std
- TCH = Tachometer
- TIC = Thermal Image Camera = Lämpökamera
- WHO = White Hot
- ZOO = Zoom



1. Yleistä

Näppäimistö

Seuraavassa lyhyt kuvaus näppäimien toiminnoista. Katso kohdista 3 ja 4 tarkemmat selitykset.





Näppäin 1, kameran valinta

Paina kameran valintanäppäintä kerran. Kameran LED vilkkuu osoittaen, että kameran manuaalinen valinta on aktivoitu. Käytä miinus ja plus näppäimiä kameran valintaan. Paina näppäintä uudelleen poistamaan kameran manuaalinen valinta.



Näppäin 2, automaattinen taustavalon säätö, Päivä / yö asetukset

Paina tätä näppäintä valitsemaan automaattinen taustavalo päivä tai yö asetuksien välillä.



Näppäin 3, kontrastin säätö

Paina kontrastinäppäintä kerran, jolloin siirrytään kontrastin säätötilaan. Käytä plus ja miinus näppäimiä säätääksesi haluttu kontrasti. Paina näppäintä uudelleen poistamaan kontrastin säätömahdollisuus.



Näppäin 4, kirkkauden säätö

Paina kirkkauden säätönäppäintä kerran, jolloin siirrytään kirkkauden säätötilaan. Käytä plus ja miinus näppäimiä säätääksesi haluttu kirkkaus. Paina näppäintä uudelleen poistamaan kirkkauden säätömahdollisuus.







Näppäimet 3 ja 4, värikylläisyyden säätö

Paina kontrasti (3) ja kirkkaudensäätö näppäimiä samanaikaisesti, jolloin siirrytään värikylläisyyden säätötilaan. Säädä haluttu värikylläisyys käyttämällä plus ja miinus näppäimiä. Asetus pitää tehdä erikseen kullekin kameralle.

Näppäin **3**

Näppäin 4



Näppäin 5, valinta / edellinen menu Palaa edelliseen valikkoon

Näppäin 5



Näppäin 6, miinus Siirry seuraavaan menu valikkoon tai siirry vasemmalle.

Näppäin 6



Näppäin 7, plus Siirry edelliseen menu valikkoon tai siirry oikealle.

Näppäin 7



Näppäin 8, enter Siirry Standby tilaan tai valikossa valitse tai aktivoi valittu vaihtoehto.



2.1. Varoitus

Kytkettäessä monitoria päälle ensimmäistä kertaa, englanninkielinen varoitus tulee näkyviin 5 sekunnin ajaksi (katso kuva 1). Näkyviin tuleva teksti: Älä käytä monitorin toimintoja turvallisuuden kannalta kriittisen ajamisen aikana. Kohteet monitorissa ovat lähempänä kuin näyttää. Jos kieli on vaihdettu toiseksi, varoitus tulee näkyviin asetetulla kielellä.

2.2. Näppäimistö

Näppäin **1** = Kameran valinta

Näppäin **2** = Automaattinen taustavalon säätö, Päivä / yö asetukset

- Näppäin 3 = Kontrasti
- Näppäin 4 = Kirkkaus
- Näppäin 5 = Valinta / Edellinen menu
- Näppäin 6 = Miinus Valinta/säätö
- Näppäin 7 = Plus + Valinta/säätö
- Näppäin 8 = Enter / standby

2.3. Kielen valinta OSD (On Screen Display) valikossa

Kuvaruutuvalikon oletuskieli on englanti. Jos haluat vaihtaa kuvaruutuvalikon kieltä, valitse Service menu (Palveluvalikko) → System settings (Järjestelmäasetukset). Katso osaa 4 sivulla 13. Kuvaruutuvalikon kielivaihtoehdot ovat Englanti, Hollanti, Saksa, Ranska, Italia, Puola, Portugali, Espanja, Ruotsi, Suomi, Tanska ja Norja. Monitorille 12 "CAN SRD Art. Nro 0207930, OSD valikko on saatavilla vain Englanti ja Hollanti.

- Näppäin 8 = Enter / standby
- + Näppäin 7 = Plus + Valinta/säätö
- Näppäin 6 = Miinus Valinta/säätö
- **Näppäin 5** = Valinta/Edellinen menu
- Näppäin 4 = Kirkkaus
- Näppäin 3 = Kontrasti
- Näppäin 2 = ABC, päivä/yö-asetukset
- Näppäin 1 = Kameran valinta

③ Disclaimer Do not operate display functions during safety critical operations. Objects in the monitor are closer than they appear.

Press any key to continue Kuva1



3.1. Näppäin 1, kameran valinta

Paina kameran valinta näppäintä kerran (katso kuva 6). Kameran LED vilkkuu osoittaen, että kameran manuaalinen valinta on aktivoitu (katso kuva 7). Paina näppäintä uudelleen poistamaan kameran manuaalinen valinta.

Käytä miinus ja plus näppäimiä kameran valintaan.

Muita näppäimiä (3= kontrasti, 4= kirkkaus ja 3+4= värikylläisyys) voidaan myös käyttää ja niiden toimintaa säädetään miinus ja plus näppäimillä. Poista nämä toiminnot valitsemalla uudelleen kamera plus ja miinus näppäimillä.

Manuaalisella kameran valinnalla on etuoikeus skannaukseen ja valintajohtimiin nähden. Näppäin toiminto voidaan kytkeä pois päältä palveluvalikossa vaihtoehdolla järjestelmäasetukset > näppäimistö > näppäimistön lukitus. Katso järjestelmäasetuksiin lisätietoa (kappale 4.3., sivu 13).

3.2. Näppäin 2, automaattinen LCD taustavalon säätö, Päivä/vö asetukset

Katso kuva 4.

Compact kameran käytössä, paina tätä näppäintä vaihtamaan seuraavien välillä:

- ABC muoto
- LCD taustavalo päiväasetukset
- LCD taustavalo vöasetukset

TIC ja AFZ kamerat ovat poikkeuksellisia. Niissä painamalla näppäintä 2 tulee käyttöön muita toimintoja (katso kappaleet 3.8.1. ja 3.8.2. sivulla 9).

ABC muoto kontrolloi taustavaloa minimin (säädettävissä; katso myös palveluvalikko sivulla 16) ja maksimin välillä riippuen ympäristön valoisuudesta. Valoanturi näppäimistössä mittaa ympäristön valoisuuden määrää (katso kuva 6). ABC-tilaa voidaan käyttää myös punaisen yötilan tai sinisen yötilan asettamiseen (ABC-RED/ABC-BLUE).

Paivä- ja vö-muodossa (STND RED BLUE) taustavalon kirkkaus voidaan manuaalisesti säätää miinus ja plus näppäimillä (säädöt jäävät muistiin). Nämä säädöt eivät ole kamerariippuvaisia ja siksi samat kaikille kameroille (katso kuva 5).



- Näppäin 7 = Plus + Valinta/säätö
- Näppäin 6 = Miinus Valinta/säätö
- Näppäin 5 = Valinta/Edellinen menu
- **₽**. **0**. **0**. **0**. Näppäin 4 = Kirkkaus
 - Näppäin 3 = Kontrasti
- 6 Näppäin 2 = ABC, päivä/yö-asetukset
- Näppäin 1 = Kameran valinta



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4











3.3. Näppäin 3, kontrastin säätö

Paina kontrastinäppäintä (3) kerran, jolloin siirrytään kontrastin säätötilaan (katso kuva 7). Käytä plus ja miinus näppäimiä säätääksesi haluttu kontrasti. Tämä säätö pitää tehdä erikseen jokaiselle kameralle.

3.4. Näppäin 4, kirkkauden säätö

Paina kirkkauden säätö näppäintä (4) kerran, jolloin siirrytään kirkkauden säätötilaan (katso kuva 8). Säädä haluttu kirkkaus käyttämällä plus ja miinus näppäimiä. Tämä säätö pitää tehdä erikseen jokaiselle kameralle.

3.5. Näppäimet 3 ja 4, värikylläisyyden säätö

Paina kontrasti (3) ja kirkkaudensäätö (4) näppäimiä samanaikaisesti, jolloin siirrytään värikylläisyyden säätötilaan. Säädä haluttu värikylläisyys käyttämällä plus ja miinus näppäimiä. Tämä asetus pitää tehdä erikseen kullekin kameralle.

3.6. Näppäimien 2, 3 ja 4 lukitus.

Nämä näppäimet voidaan lukita palveluvalikossa (Kappale 4.3.3. näppäimistö, katso sivu 13).

3.7. Näppäin 5, vaihtoehto näppäin

• Yksinkertainen skannausjärjestys CCC kameralle

Jos vaihtoehto näppäintä (5) painetaan ja CCC kamera valitaan (katso kamera-asetukset sivulla 10), tekee LEDD monitori kertaskannauksen (ei jatkuva) usealle kameralle järjestyksessä (käyttäen säädettyä aika intervallia. Skannausaika täytyy säätää vain, jos skannaus tehdään uudelleen). Katso sivu 15, skannaus.

Kytkentä AFI/AFZ zoomkameraan

Tämä vaihtoehto mahdollistaa zoom-toiminnon (osoitettu valaistulla näppäimellä). Zoomausta voidaan käyttää plus ja miinus näppäimillä.

Kytkentä TIC kameraan

Zoom tekijät TIC kameralle ovat: 1x(vakionäyttö), 2x ja 4x. Zoomattaessa ulos 1x:aan, pan&tilt toiminto asetetaan aloituspisteeseen.

Kytkentä PTZ kameraan

Jos pan/tilt on käytössä ja vaihtoehtonäppäintä painetaan useita kertoja, ZOOMAUS, PAN TILT järjestys käydään läpi (katso kuva 10). Miinus ja plus näppäimiä käytetään aktivoimaan ZOOMAUS; PAN tai TILT liike (PAN ja TILT TIC kameralla toimii vain, jos digitaaline zoomaus on 2x tai 4x).

TIC kamera video standardi ja pistemittaus asetukset ovat saatavissa vain kamera-asetuksissa. Suoraa yhteyttä näihin asetuksiin ei ole.

Katso sivu 10, kappale 4, palveluvalikko, kameran asetukset.

- Näppäin 8 = Enter / standby
- + Näppäin 7 = Plus + Valinta/säätö
- Näppäin 6 = Miinus Valinta/säätö
- Näppäin 5 = Valinta/Edellinen menu
- Näppäin 4 = Kirkkaus
- Näppäin 3 = Kontrasti
- Näppäin 2 = ABC, päivä/yö-asetukset
- Näppäin 1 = Kameran valinta



Kuva 7



Kuva 8



Kuva 9



3.8. Pikasäädöt

Kun normaali kuvamalli on käytössä, seuraavat pikasäädöt ovat mahdollisia käyttäen oikotietä:

3.8.1. TIC kamera

Kun TIC kamera on valittu ja painetaan näppäintä 2 (Kuva 12), Tulevat käyttöön Väri LUT ja DDE pikasäätöihin (osoitettuna valaistulla näppäimellä 2). Käyttämällä miinus näppäintä (näppäin 6) Väri LUT asetukset (WHO, BHO, FUS, RB, I&F) voidaan valita (katso Kuva 11). Käyttämällä plus näppäintä (näppäin 7) voidaan valita DDE asetukset (OFF, LOW, MED,HI).

Jos näppäintä 2 (Kuva 12) painetaan vähintään 3 sekuntia, TIC kamera suorittaa FFC (Flat Filed Correction) syklin.

3.8.2. AFZ kamera

Jos AFZ kamera on valittu ja painetaan näppäintä 2 (Kuva 12), AFZ kameran nollalux ja taustavalo toiminnot tulevat päälle/pois päältä.

3.8.3. CCC kamera

Jos CCC kamera on valittu, painamalla näppäintä 2 (Kuva 12) vaihtuvat kaikki taustavalaistusasetukset (päivä, yö, ABC). Katso kappale 3.2.



Kuva 10



Kuva 11



Kuva 12



4. Palveluvalikon käyttö

Avataksesi palveluvalikon paina samanaikaisesti kamera (1), miinus (6) ja plus (7) näppäimiä. Katso kuva 13. Näkymä kuten kuvassa 14. Seuraavilla näppäimillä voidaan käyttää valikon toimintoja:

- 5 Vaihtoehto/edellinen valikko: Palaa edelliseen valikkoon.
- 6 Miinus: Menee seuraavaan valikkoon
- 7 Plus: Menee edelliseen valikkoon.
- 8 Enter: Valitse tai poista valittu vaihtoehto

4.1. Kameran asetukset

Valitse kameran asetukset. Paina enter avataksesi kameran asetukset valikon. Käytä miinus (6) ja plus (7) näppäimiä valittaessa muunnettavaa kameraa. Sitten vahvista valinta painamalla enter näppäintä (8). Keltainen kursori on nyt aktivoitu kohteiden listalla. Käytä miinus (6) ja plus (7) näppäimiä valittaessa muutettava kohta. Vahvista valinta painamalla enter näppäintä. Jos valinta on on/off vaihtoehto, voit valita on ja off vaihtoehtojen kesken. Jos valinta on luku, voit vaihtaa luvun käyttämällä miinus (6) ja plus (7) näppäimiä. Tallenna uusi säätö painamalla enter näppäintä (8).

4.1.1. Peilikuva

Tämä vaihtoehto mahdollistaa kuvan kääntämisen peilikuvaksi (vasen/oikea)

4.1.2. Ylösalaisin

Tämä vaihtoehto kääntää kuvan (ylösalaisin)

4.1.3. Kirkkaus

Säädä kuvan kirkkaus monitorista. Suora näppäin toiminto: Näppäin 4.

4.1.4. Kontrasti

Säädä kuvan kontrasti monitorista. Suora näppäin toiminto: Näppäin 3.

4.1.5. Värikylläisyys

Säädä kuvan värikylläisyyttä. Suora näppäin toiminto: Näppäimet 3+4.

4.1.6. Muuta viive

Valitse tämä toiminto, jos kameravalinta on ohjattu toimimaan katkonaisella signaalilla, (esim. suuntavilkusta).

4.1.7. Vaakasuora merkki

Valitse tämä toiminto näyttämään vaakasuora merkki. Merkki on vihreä vaakasuora viiva monitorin kuvassa. Katso kuva 40 sivulla 17.

4.1.8. Merkin sijainti

Säädä vaakasuoran merkin paikka halutuksi. 0 on kuvaruudun yläreunassa ja 100 alareunassa.

- Näppäin 8 = Enter / standby
- Näppäin 7 = Plus + Valinta/säätö
- Näppäin 6 = Miinus Valinta/säätö
- Näppäin 5 = Valinta/Edellinen menu
- Näppäin 4 = Kirkkaus
- Näppäin 3 = Kontrasti
- Näppäin 2 = ABC, päivä/yö-asetukset
- Näppäin 1 = Kameran valinta



Kuva 13



Kuva15

ORLACO

D,	Kameran asetu	ukse	t	
	▲	C1	C2	C3
л	Muuta viive	Ē	Ē	1
	Vaakas. merk			
÷	Merkin sij.	50	50	50
	Pystys. merk			
+	Merkin sij.	50	50	50
	•			
6 0	ORLACO			



4.1.9. Pystysuora merkki

Valitse tämä toiminto näyttämään pystysuora merkki. Merkki on vihreä pystysuora viiva monitorin kuvassa. Katso kuva 40 sivulla 17.

4.1.10. Merkin paikka

Säädä pystysuoran merkin paikka halutuksi. Säätö mahdollista 38 ja 63 välillä. Vasen ja oikea vaihtuvat peilikuvatoiminnossa.

4.1.11. Kameratyyppi

Valitse kytketyn kameran tyyppi. Tämän kameratyypin erikoisominaisuudet tulevat näin käyttöön. Kameratyypit, jotka voidaan valita ovat:

AFZ: Valitse tämä vaihtoehto, jos AFI/AF zoom kamera on kytketty. Jos AFZ on valittu, taustavalo, nollalux ja stabilointi vaihtoehdot ovat käytössä.

Zoom toiminnon käyttö:

Näppäin 5 – Valitsee zoomin käyttöön. Zoomin käyttö menee pois päältä painamalla näppäintä uudelleen.

Näppäin 6 – Zoomaus ulos

Näppäin 7 – Zoomaus sisään

TIC: Valitse tämä vaihtoehto, jos Lämpökamera (TIC) on kytketty. Jos TIC on valittu, video standard, väri LUT, TIC DDE ja spotmittari ovat käytössä.

CCC: Valitse tämä vaihtoehto, jos Compact kamera (CCC) on kytketty.

4.1.12. Video standardi

Video standardi: Valittu kamerantyyppi pitää olla TIC. Valitse kameran video standardi: PAL tai NTSC (NTS).

4.1.13. Taustavalo

Taustavalon kompensaatio on käytössä korostamaan kuvaa, kun katsotaan pimeään kohteeseen valoisassa ympäristössä. Tämä ominaisuus on mahdollista ainoastaan AFZ kameralla ja 12" serial monitorilla. Suora näppäinkäyttö: Näppäin 2.



Kuva 17

Kameratyypin valinnasta riippuen (katso Kuva 17) sinisellä merkityt asetukset voivat olla käytössä tai sitten ei.



4.1.14. Nolla lux

Valitse tämä vaihtoehto parantamaan kameran valoherkkyyttä hämärässä ympäristössä. Tämä vaihtoehto on käytössä, jos AFZ kamera on kytketty 12" serial monitoriin.

4.1.15. Vakain

Tämä vaihtoehto aktivoi stabilointi toiminnon, mikäli kamerassa on tämä ominaisuus. Tämä vaihtoehto on mahdollista ainoastaan AFZkameralla, jos se on kytketty 12" serial monitoriin.

4.1.16. Color LUT (Look Up Table)

Kameratyypiksi pitää valita TIC (lämpökamera). Valitse värivalikoima, jota tulee käyttää osoittamaan lämpötilaa. Valinnat ovat: WHO (White hot), BHO (Black hot), FUS (mixed), RB (Rainbow), I&F (Ice and fire). AGC (Automatic gain control) asettuu automaattisesti WHO, BHO, FUS ja RB muodoille.

4.1.17. TIC DDE (TIC digital detail enhancement)

Mahdolliset asetukset ovat: OFF, LOW, MED, HI. Valitse mitä vahvuutta kuvan korostukselle tulee käyttää.

4.1.18. Spot meter

Toimii ainoastaan, jos TIC on valittu kameratyypiksi (katso kappale 4.1.13. sivulla 11):

- **OFF** (spot meter off)
- **B** C (pylväs Celsius asteissa)
- **B F** (pylväs Fahrenheit asteissa)
- N C (lukema Celsius asteissa)
- N F (lukema Fahrenheit asteissa)
- BNC (pylväs + lukema Celsius asteissa)
- BNF (pylväs + lukema Fahrenheit asteissa)

4.1.19. Pan & tilt

Nämä toiminnot voidaan aktivoida ja ne mahdollistavat kääntöjalan toimintojen käytön (vaihtoehto näppäin = näppäin 5). Lisäksi on mahdollista käyttää digitaalisesti kääntöjalkaa, kun TIC toiminto on zoomattuna 2x tai 4x.

4.1.20. PIP/Jaettu ruutu

Aseta tama vaihtoehto päälle mahdollistamaan kuvan kuvan sisällä tai jaettu ruutu.

Tämä on näkyvissä ainoastaan, kun kamerakytkin on asetettu 2C tai 4C, katso kappale 4.3.8.

PIP-peilaus

Valitsemalla tämän vaihtoehdon näet näytön peilaustilassa.

Kamera No.

Valitse kamera, jonka haluat näytettäväksi PIP ikkunassa tai jaettu ruutu.

Leveys, Korkeus, Vaakasuora sijainti, Pystysuora sijainti PIP tai jaettu ruutu kuvasta voidaan säätää. Katso kuva 19 ja 20.

4.2. Kameran selitteet

Tässä valikossa tekstit kameralle voidaan määritellä. Katso kuva 21. Kameratekstien määrä riippuu kameran valinnan vaihtoehdoista, katso kappale 4.3.8. sivulla 15.



Kuva 18

D	Kameran aset	ukse	et 👘	
	<u>م</u>	C1	C2	C3•
÷	Panor./kall.			
þ	PIP	PIP	OFF	OFF
I	PIP Mirror			
D,	Camera no.	c 1	C1	C1
I	width	40	40	40
	-			
- 60	ORLACO			

<u> </u>	CL	C2	C3+
🖙 Camera no.	C1	C1	C1
🕀 Width	40		40
🗈 Height	40	40	40
Hor. pos.	95	95	95
+ Vert. pos	5		
€ ORLACO			

Kuva 20





4.3. Järjestelmän asetukset (Katso kuva 22)

4.3.1. Kieli

Katso kuva 23. Tämä vaihtoehto avaa kielen valinnan valikon. Valittua kieltä voidaan käyttää kaikissa OSD valikoissa. OSD valikko on saatavissa seuraavilla kielillä: Englanti, Hollanti, Saksa, Ranska, Italia, Puola, Portugali, Espanja, Ruotsi, Suomi, Tanska ja Norja. Monitorille 12 "CAN SRD Art. Nro 0207930, OSD valikko on saatavilla vain Englanti ja Hollanti.

4.3.2. Näyttö (OSD)

Tämä vaihtoehto avaa OSD (On Screen Display) säätöjen valikon. Katso kuva 24. Tässä valikossa on seuraavat vaihtoehdot:

Näytön aikakatkaisu

Säädä sekuntimäärä, jonka kuvaruutunäyttö (kameran numero/ nimi ylävasemmalla) on toiminnassa. Valitse OFF kytkemään kuvaruutunäyttö pois tai ON näyttämään kuvaruutunäyttö aina.

OSD-valikon ohje

Kytke tai kytke pois kuvaruutunäytön valikoiden automaattinen apuvalikko. Jos käytössä, automaattinen aputeksti ilmestyy, mikäli valikoissa ei ole toimintoja 5 sekunnin aikana.

4.3.3. Näppäimistö

Tämä vaihtoehto avaa näppäimistön säätövalikon. Katso kuva 26. Tässä valikossa on seuraavat 3 toimintoa:

Näppäimistön lukitus

Tämä vaihtoehto avaa näppäimistölukon valikon. Tässä tilassa on mahdollista lukita pois toiminnasta ne toiminnot, joihin ei haluta tehdä muutoksia. Katso kuva 27.

Valmiustila:

Kun virta kytketään **päälle**, näyttöä ei voi asettaa valmiustilaan.

Operaattorivalikko:

Kun asetus on **päällä**, operaattorivalikkoa ei ole saatavana, ks. Käsikirjan luku 5.

Kamera kytkin:

Kun käsikamera-kytkin on **päällä**, se ei ole käytössä *Kameran asetukset:*

Kun kamera on **päällä**, kameran asetuksia ei voi muuttaa näppäimistöllä.

Valmiustila:

Kun asetus on **päällä**, näyttö voidaan asettaa valmiustilaan kerran ja tilan ollessa aktiivinen. Tämä voidaan poistaa vain, jos haluat palata palvelulistaan uudelleen.

Toiminnot **näppäimistön ääni** ja **äänen voimakkuus** eivät ole käytössä kaikissa Orlaco monitoreissa.







4.3.4. Tehoasetukset

Katso Kuva 28. Tässä menussa on seuraavat 2 vaihtoehtoa:

Standby asetus

Tällä vaihtoehdolla on 3 mahdollisuutta – käytä miinus ja plus näppäimiä valitaksesi seuraavat toiminnot.

MNU = Tällä asetuksella pääset käyttövalikkoon painamalla nappulaa 8. Valitse haluttu asetus.

IMM = Suoraan Stanby

2S = Standby 2 sekunnin viiveellä

Standby, kamera pois päältä

Näin asetettuna kameran virta on pois päältä stanbyn aikana, muulloin kamerassa on virta päällä.

4.3.5. CAN väylä

Katso Kuva 29. Tämä vaihtoehto valitsee CAN bus alavalikon. Tässä valikossa on seuraavat 4 toimintoa:

CAN protokolla

Tämä vaihtoehto valitsee signaalin tai CAN protokollan, jota CAN väylä käyttää. Perusasetuksena Orlacolla tämä on CAN protokolla 1. Orlaco Radar-järjestelmään Orlaco CAN protokolla 6 täytyy asettaa. Muut protokollat ovat asiakaskohtaisia. CAN nopeus säätyy automaattisesti, mutta se voidaan myös säätää manuaalisesti valitsemalla protokolla.

Määritä CAN-tunnus

Orlacon CAN-protokollalla on tunnus (oletus 0), jolla voi hallita useita näyttöjä saman CAN-väylän kautta. Tunnus ei ole aktiivinen, kun teksti on sininen, ja aktivoituu, kun protokollaksi määritetään 1. CAN-tunnuksen arvo voi olla 0-15, missä 0 on oletusarvo.

CAN nopeus

Tämä vaihtoehto valitsee bit määrään CAN väylälle. Vaihtoehdot ovat 100, 125, 200, 250, 500 ja 1000 kbit.

Main terminator

Kytkee/kytkee irti 120 Ω terminatorin (CAN tai RS485) Rx:n ja Tx:n välille.

AUX terminator

Kytkee/kytkee irti 120 Ω terminatorin (CAN tai RS485) AUX1:n ja AUX2:n välille.

4.3.6. LCD taustavalo

Tämä vaihtoehto avaa taustavalon alavalikon12" monitorille. Katso Kuva 30. Valikossa on seuraavat 4 toimintoa:

LCD taustavalotila

Tämä vaihtoehto mahdollistaa automaattisen taustavalon säädön (ABC). Monitori sopeuttaa kirkkauden ympäristön valaistuksen määrään. Sensori on näppäimistössä.









Vaihtoehtoisesti haluttu päivä ja yökirkkaussäätö voidaan valita manuaalisesti.

ABC = vakio automaattinen kirkkauden säätö

A_B = ABC sininen tila

A_R = ABC punainen tila

DAY = Päivä-tila (voidaan säätää välillä 50-100%)

NIT = Yötila (voidaan säätää välillä 0-50%)

N_B = Night blue -tila (voidaan säätää välillä 0-50%)

N_R = Night red-tila (voidaan säätää välillä 0-50%)

ABC Taustavalon vähimmäistaso

Nämä säädöt määrittelevät vähimmäiskirkkauden tason, jossa taustavalon säätö voidaan säätää alas tasoihin, joissa on vain vähän ympäristön valaistusta.

LCD- taustavalo päivä

Tämä vaihtoehto voidaan säätää manuaalisesti päiväkirkkauden säädön valikosta (50 – 100%).

LCD- taustavalo yö

Tämä vaihtoehto voidaan säätää manuaalisesti yökirkkauden säädön valikosta (0 – 50%).

4.3.7. Skannaaminen

Tämä vaihtoehto avaa kameran skannauksen alavalikon. Katso Kuva 31. Tässä valikossa on seuraavat toiminnot:

Skannausjärjestys

Tämä vaihtoehto valitsee mitkä kamerat ovat skannausjärjestyksessä.

Skannausaika

Tämä vaihtoehto määrittelee ajan, jonka kukin kamera on näytössä.

4.3.8. Kamerakytkin

Tämä vaihtoehto määrittää minkä tyyppinen videokytkin on käytössä. Katso Kuva 32.

'OFF' jos kamerakytkin ei ole käytössä >1 kameran järjestelmä.'3C' ulkopuoliselle kamerakytkimelle > 3 kameran järjestelmä.

'2C' jos 2-4 kamerakaapelia on käytössä >2 kameran järjestelmä.
'4C' jos yhdistelmä sisäinen ja ulkopuolinen kamerakytkimet on

käytössä ja 2-4 kamerakaapelia > 4 kameran järjestelmä. 'QUA' Quad-järjestelmälle, vain yhdessä quad laitteen kanssa.

'Q + 1' Quad järjestelmä, jossa 2-4 kamerakaapelia; 1-5

Multiview-kanavaa + ylimääräinen kamera.

PIP tai jaettu ruutu toimintoa voidaan käyttää asetuksilla **2C** ja **4C**, katso myös kappale 4.1.20.



🖋 Järjestelmäasetukset

LCD:n taustavalo Skannaaminen Kameran kytkin Tacho settings Oletusasetukset



4. Palveluvalikko

4.3.9. Tacho-asetukset, katso kuva 33.

Kameran kytkentäkohtaiset asetukset, jotka perustuvat takaisinkytkentäsignaaliin:

AUX-langan toiminta:

Valitse AUX1- ja AUX2-johtojen toiminta.

Aseta kierroslukumittari **TCH** tai **KEY** + ja - näppäintoimintoihin AUX1 / 2.

Valitse **C** + - valitaksesi seuraavan ja edellisen kameran AUXkytkinjohtimilla.

Z00 kameran zoom-toiminnolle (käytettävissä vain yhdessä automaattitarkennuskameran kanssa). Tässä tapauksessa AUX1- ja AUX2-kytkentäjohtoja voidaan zoomata sisään ja ulos.

Kytke AUX **OFF**-asentoon, jos haluat käyttää harmaata lankaa 4C-järjestelmän liipaisinjohdoksi

Pulssit per metri

Aseta tämä arvo pulssien määrälle, jonka takometrit tuottavat metriin. (0 - 250).

Aktivoi Cam

Valitse, mikä kamera on aktivoitava, kun nopeusnopeus on valitulla alueella. (Ci-C6)

Käynnistä, jos nopeus> = (0 - 130)

Tacho alaraja, Kamera ei ole aktivoituna, kun takaa <matala raja. ... **ja nopeus <**(0 - 130)

Tacho-yläraja, Kamera ei ole aktiivinen, kun tacho> yläraja Molemmissa valikoissa Cam jos nopeus> = ja .. ja nopeus <on kytketty;

Kamera aktivoidaan, kun tacho> = alaraja ja tacho <korkea raja. Kahden ehdon on oltava aktiivinen kameran vaihtamiseksi.

4.3.10. Oletusasetukset

Tämä vaihtoehto avaa tehtaan oletusasetusten palauttamiseen. Valitse halutun tehdas- asetuksen numero (1 = Orlacon vakio). Oletusasetuksia on 16 mahdollista. Kysy ORLACOIta lisätietoja. Jos vaihtoehto 'reset default settings' on valittu, tehdasasetukset tulevat voimaan.

Varoitus: Kaikki käyttäjän tekemät asetukset katoavat, kun tehdasasetukset valitaan.

4.3.11. Ulkoisen laitteen ohjelmointi

Tämä vaihtoehto avaa ulkoisen laitteen ohjelmointivalikon. Käytä tätä vaihtoehtoa, jos kytkettynä on laite, jolla on oma OSD (Multiview, Spectrum Scanner, jne). Pääset ulos valikosta painamalla vaihtoehtonäppäintä (5) 3 sekunnin ajan.

4.4. Info

Tämä ohjekirja kuvaa ohjelmaversion toimintoja, jotka näkyvät tässä monitorissa (Katso Kuva 35).





Kuva 33a









① Info version: date: LCD ver: gcc:	2.5.1 (3511M) Mar 10 2015 3.4.2
CORLAC	0



UM0972057 A 02



5. Kuljettajan valikko

5. Kuljettajan valikon käyttö

Kuljettajan valikko ei ole käytössä oletusasetuksena johtuen näppäimistön lukituksesta. Lukituksen avaamiseksi, tutustu järjestelmäasetuksiin sivulla 13.

Paina plus ja miinus nappuloita samanaikaisesti avataksesi kuljettajan valikon. Seuraavia näppäimiä käytetään valikoiden valinnassa:

- 5 Valinta / edellinen valikko: Palaa edelliseen valikkoon.
- 6 Miinus:

Mene seuraavaan valikon valintaan.

- 7 Plus: Mene edelliseen valikon valintaan.
- 8 Enter:

Valitse tai aktivoi valittu vaihtoehto.

Seuraavat asetukset voidaan tehdä (katso Kuva 37):

Kieli

Kameran asetukset Videokanavan asetus

5.1. Kieli

Tämä vaihtoehto avaa kielen valinnan valikon (katso Kuva 38). Valittua kieltä voidaan käyttää kaikissa OSD-valikoissa. OSDvalikko on saatavissa seuraavilla kielillä: Englanti, Hollanti, Saksa, Ranska, Italia, Puola, Portugali, Espanja, Ruotsi, Suomi, Tanska ja Norja. Monitorille 12 "CAN SRD Art. Nro 0207930, OSD valikko on saatavilla vain Englanti ja Hollanti.









Kuva 38a



5.2. Kameran asetukset (katso Kuva 39)

Vaakasuora merkki

Valitse tämä toiminto näyttämään vaakasuora merkkiviiva. Merkki on vihreä vaakasuora viiva monitorin kuvassa. Katso Kuva 40.

Merkin sijainti

Säädä vaakasuoran merkin paikka halutuksi. 0 on kuvaruudun yläreunassa ja 100 alareunassa.

Pystysuora merkki

Valitse tämä toiminto näyttämään pystysuora merkkiviiva. Merkki on vihreä pystysuora viiva monitorin kuvassa. Tämä toiminto ei ole mahdollista kaikissa 12" malleissa. Katso Kuva 40.

Merkin sijainti

Säädä pystysuoran merkin paikka halutuksi. Säätö mahdollista 38 ja 63 välillä. Vasen ja oikea vaihtuvat peilikuvatoiminnossa.

Asteverkko

Tämä vaihtoehto näyttää kuvaruudulla pistekuvion peruutuskameraa varten. Katso Kuva 40.

5.3. Videokanavan asetukset

Katso Kuva 41.

Tämä toiminto asettaa videokanavan, jota Orlaco Spectrum skanneri käyttää (katso Kuva 42).

Seuraavat vaihtoehdot ovat mahdollisia:

CHO = kanava 0:sta CH7 = kanava 7:ään.

AUT = automaattinen

Kanavien kuvaukset löytyvät Spectrum Skannerin asennusohjeesta IM0004060.



Kuva 39











6. Järjestelmän yleiskatsaus





Järjestelmävaihtoehdot:

Näytettyinä on muutama perusesimerkki, vaihtoehtoisia yhdistelmiä on lisää, kysy ORLACOlta mahdollisuuksista.

UM0972057 A 02









UM0972057 A 02

7. Valikot





8. Versioiden tiedot

Versio R1-0. Ensimmäinen version elokuu 2012.

Versio R1-1. Kappale 4; menu ja tekstimuutoksia, kappale 6; Järjestelmän kuvaus vaihdettu, Kappale 7; Menu ja teksti vaihdettu, Lokakuu 2012.

Versio R1-2. Monitor Tuotenumero lisätty, s. 3; januari 2013.

Versio R1-3. PIP Mirror aug-2013

Versio R1-4. Selitys jaetun ruudun valikossa lisätty luvussa 4.1.21., Helmikuu 2014.

Versio R1-5. Viivakoodi lisätty, syyskuu 2014.

Versio R1-6. Monitor Tuotenumero lisätty, s. 3; januari 2015.

Versio R1-7. Laajennusasetukset lisättiin, sivut 7, 14 ja 15, huhtikuu 2015.

Versio A 01. Hiirellä poistettu, kielet ja Tacho-asetukset lisätty, toukokuu 2017.

Versio A 02. Monitor Artikkelinumero, sivu 3; Tammikuussa 2018.



UM0972057 A 02



ORLACO

Orlaco on tuotantoyhtiö, joka on erikoistunut valmistamaan kamera-monitori -järjestelmiä hyötyajoneuvoihin, haarukkatrukkeihin, nostureihin, off shore -käyttöön ja laivoihin.

Tavoitteemme on suunnitella ja valmistaa ammattikäyttöön kamerajärjestelmiä, jotka parantavat kuljettajan näkyvyyttä ja parantavat toiminnan tehokkuutta.

Tehtaallamme Barneveldissa meillä on suunnitteluosasto, tuotanto-osasto, varasto, huolto-osasto, esittelytilat.

Vision is our mission®. Siksi Orlaco sijoittaa kamera- ja monitorijärjestelmien kehitykseen, tuotantoon, toimitusketjuun ja huoltoon ja ne parantavat kaikkien ajoneuvojen, koneiden ja alusten turvallisuutta ja tehokkuutta. Järjestelmämme antavat käyttäjälle näkyvyyden jokaiseen kuolleeseen kulmaan ja tuottavat mukavuutta sekä parantavat työskentelyolosuhteita. Aktiivinen lähestymisemme tukee markkinoiden tarpeita ja innovaatioita ja johtaa markkinoiden innokkaisiin suurlähettiläisiin; Asiakkaisiimme.



Lisätietoja: www.orlaco.com





www.orlaco.com